

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
САМАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Филологический факультет  
Кафедра английской филологии

Одобрена на заседании  
методической комиссии  
«\_\_»\_\_\_\_\_2000 г.  
Председатель методической  
комиссии:\_\_\_\_\_

Л.А.Соловьева

Утверждена на заседании  
Совета факультета  
«\_\_»\_\_\_\_\_2000 г.  
Декан факультета  
\_\_\_\_\_

А.А.Безрукова

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
И МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ СПЕЦКУРСА**

**«ПРИНЦИПЫ, МЕТОДЫ И ТЕХНИКА  
ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА»**

Разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования (Специальность 021700 - «Филология»; квалификация - «Филолог, преподаватель»), утвержденного 10.03.2000; номер государственной регистрации - 70 гум/сп.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английской филологии 1 сентября 2000 (протокол №2)

Зав. кафедрой  
английской филологии \_\_\_\_\_ А.А.Харьковская

*Печатается по решению редакционно-издательского совета  
Самарского государственного университета*

Спецкурс предназначен для студентов, начинающих лингвистическую специализацию, поэтому его целью является введение основополагающих понятий и принципов языкознания, приобщение студентов к процессу научного поиска и его методологической организации, а также знакомство с основными техническими приемами, необходимыми при написании курсовой или дипломной работы.

**Составитель** канд. филол. наук, доцент Э.П.Васильева

**Рецензент** канд. филол. наук, доцент А.И.Волокитина

**Ответственный редактор** канд. филол. наук, профессор  
А.А.Харьковская

**1. Требования к уровню подготовки студента, прослушавшего спецкурс «Принципы, методы и техника лингвистического анализа».**

Студенты, завершившие изучение данной дисциплины должны:

- обладать теоретическими знаниями об основных понятиях и категориях лингвистической науки;
- приобрести теоретические знания об основных методах лингвистического анализа и практические навыки их применения к конкретному языковому материалу;
- освоить технику научной работы в соответствии с требованиями госстандарта.

**2. Объем дисциплины и виды учебной работы (в часах).**

Очная форма обучения V семестр - зачет.

	Виды учебных занятий	Количество часов V семестр
1.	Всего часов аудиторных занятий	22
2.	Лекции	22
3.	Семинары	
4.	Всего часов самостоятельной работы	38
5.	Всего часов по дисциплине	60

**3. Содержание дисциплины.**

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий.

	Название раздела дисциплины	Количество часов	
		Лекции	Семинары
1.	Общие принципы, методология и методика лингвистического анализа.	8	
2.	Общие вопросы теории метода в лингвистике	10	
3.	Техника научной работы	2	
4.	Структура курсовой работы. Требования к научной рецензии.	2	

## ЧАСТЬ 1.

# ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ МЕТОДОЛОГИИ И МЕТОДИКИ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА

### ТЕМА 1. ЯЗЫК И РЕЧЬ

Язык как система. Социальная природа языка. Взаимоотношение языка и мышления; роль языка в процессе отражения реальной действительности. Функции языка. Речь, ее основные признаки и характеристики. Формы речи. Диалектика понятий «язык» и «речь».

### ТЕМА 2. УРОВНИ ЯЗЫКОВОЙ СИСТЕМЫ

Язык как «система подсистем», роль стратификационного принципа в построении языковой иерархии. Лингвистические единицы разных уровней языка, их универсальные и дифференциальные признаки. Основные уровни языковой системы:

- 1) фонологический уровень (уровень фонем);
- 2) морфологический уровень (уровень морфем);
- 3) лексический уровень (уровень слов);
- 4) коммуникативно-синтаксический уровень (уровень предложений);
- 5) уровень текста.

Промежуточные уровни: морфонологический уровень, лексико-морфологический уровень, конструктивно-синтаксический уровень. Дискуссионные моменты в выделении языковых уровней.

### ТЕМА 3. ПАРАДИГМАТИКА И СИНТАГМАТИКА

Парадигматика и синтагматика как два аспекта лингвистического анализа, основанные на дихотомии «язык - речь».

Понятие парадигмы. Виды морфологической парадигмы: словообразовательная парадигма. Синтаксическая парадигма, ее типы и виды:

- 1) внутримодельная парадигма предложения:
  - а) формоизменяемая,
  - б) трансформационная;
- 2) межмодельная парадигма:
  - а) на уровне предложения,
  - б) на уровне словосочетания.

Понятие синтагмы, внутренняя и внешняя синтагмы. Синтагматика как учение о линейной соотнесенности языковых элементов.

#### **ТЕМА 4. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ СТИЛИ**

Функциональные типы речи; язык и речь - стилистический аспект; функциональный стиль языка. характеристика функциональных стилей литературного языка: научный стиль, официально-деловой стиль, разговорно-обиходный стиль, газетно-публицистический стиль.

#### **ТЕМА 5. ОБЩИЕ ВОПРОСЫ ТЕОРИИ МЕТОДА В ЛИНГВИСТИКЕ**

Факторы, обуславливающие необходимость методической организации процесса познания. Роль законов и принципов диалектического материализма в разработке методов частных наук. Понятие методологии науки.

Метод, его основные аспекты. Понятие методики научного исследования. Методические принципы и приемы: наблюдение, эксперимент, индукция и дедукция; анализ и синтез; гипотеза и понятие логического конструкта. О языке научного описания.

#### **ТЕМА 6. КЛАССИЧЕСКИЕ МЕТОДЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА**

Метод лингвистического описания как основной прием инвентаризации и классификации языковых единиц. Теоретическая база метода, три последовательных этапа его реализации. Сферы применения метода лингвистического описания.

Сравнительно-исторический метод. Синхрония и диахрония как два основных подхода к изучению языковых явлений. Сравнительно-исторический метод как основной прием лингвистической реконструкции и анализа систем родственных языков. Понятия «внутренней и внешней» реконструкции. Основоположники сравнительной германистики; ее основные аспекты и достижения.

Сопоставительный метод как основной научный прием изучения языковой типологии. Понятие языковых универсалий как важнейший компонент теоретической основы метода. Роль сопоставительного метода в выявлении общего, всеобщего и особенного в сравниваемых языках. Классификация индоевропейских языков как пример применения сопоставительного метода.

## **ТЕМА 7. СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

Метод субституции как прием определения тождества или различия языковых единиц; сферы его применения и факторы, ограничивающие эти сферы.

Метод дистрибуции как прием классификации лингвистических единиц разных уровней по их синтагматическим свойствам. Понятия дополнительной и контрастивной дистрибуции; особенности применения дистрибутивного метода в фонологии, морфологии и синтаксисе. Достоинства и недостатки метода дистрибуции.

Метод членения по непосредственно составляющим (членение по НС), теоретическая основа метода; бинарный принцип как основа членения по НС. Членение по НС на различных уровнях языковой системы. Недостатки метода при членении синтаксических единиц.

Метод трансформации как основной прием изучения синтаксической парадигматики. Ядерные предложения, их состав и количество. Понятие трансформации, типы и виды трансформационной операции. Роль трансформационного метода в анализе синтаксической омонимии.

Метод компонентного анализа. Теоретическая основа метода. Определение «семы» («компонент значения», «семантический множитель»). Методика выделения семы; понятие дифференциального признака; роль компонентного анализа в построении лингвистического поля.

Моделирование как отражение системно-структурного подхода к изучению языковых явлений. Факторы, обуславливающие необходимость моделирования в лингвистике. Принципы моделирования. Требования, предъявляемые к модели. Виды лингвистических моделей.

## **ТЕМА 8. СОДЕРЖАНИЕ ПОНЯТИЯ «ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ»**

Лингвистический анализ как основа интеграции научных исследований частных языковедческих дисциплин. Лингвистический анализ как изучение языковых единиц в комплексе их содержательных, формальных и функциональных признаков. Соотношение лингвистического анализа и частных лингвистических дисциплин. Сферы применения лингвистического анализа (создание письменностей и алфавитов, машинный перевод, школьная грамматика и т.д.).

Роль лингвистического анализа в математической лингвистике, социолингвистике, прагмалингвистике, психолингвистике, когнитивистике.

## ЧАСТЬ 2.

### ТЕХНИКА НАУЧНОЙ РАБОТЫ

#### ТЕМА 1. СБОР БИБЛИОГРАФИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА И ЕГО ПАСПОРТИЗАЦИЯ

Основополагающие работы по исследуемой проблеме рекомендуются научным руководителем. Полный список библиографии составляется самим студентом на основе тематического каталога вузовской и городской библиотек, лингвистической периодики, а также специальной библиографической литературы (реферативный журнал серии «Языкознание», «Книжная летопись», «Летопись журнальных статей», информативный бюллетень «Новая отечественная/зарубежная литература по языкознанию», информационные списки новых поступлений и др.). Источником библиографической информации являются и ссылки на лингвистические работы, приведенные в уже опубликованных и проработанных студентом статьях и монографиях.

Знакомство с темой исследования целесообразно начинать с изучения вопроса в соответствующих базовых вузовских учебниках и учебных пособиях по родному и иностранному языку.

Систематизация библиографии по теме исследования осуществляется в виде картотеки, где каждая научная работа оформляется на отдельную карточку. Карточки должны отвечать определенным содержательным и формальным требованиям, предъявляемым к библиографическому описанию и устанавливаемым ГОСТом.

Библиографическая карточка должна содержать следующую информацию:

- фамилия автора и инициалы;
- название работы;
- выходные данные (место и год издания);
- объем в страницах;
- библиотечный шифр;
- в качестве дополнения следует указать библиотеку, в которой обнаружена научная работа.

Существует также комплекс формальных требований, которые необходимо соблюдать при паспортизации отдельной монографии, журнальной статьи, учебного пособия, автореферата, диссертации, многотомного издания и т.д. Ниже приведены образцы библиографических карточек на некоторые виды научных работ.

**Библиографическая карточка:**

а) монографии:

Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. - Л.: Просвещение, 1981. - 295 с.

б) журнальной статьи:

Бухарин В.В. Вводные слова в аспекте актуального членения//Вопросы языкознания. - 1984. №1. - С.34-41.

в) статьи из научного сборника:

Скаличка В. Типология и сопоставительная лингвистика//Новое в зарубежной лингвистике/Под. ред. В.Г.Гака. Вып. XXV. - М.: Прогресс, 1989. - С.27-31.

г) учебного пособия:

Структурный синтаксис английского языка: Учебное пособие/Под ред. Л.Л.Иофик. - Л.: Изд-во ЛГУ, 1972. - 176 с.

В тексте курсовой и дипломной работы принято постраничное оформление сносок на цитируемые научные источники. При этом в нижней части страницы приводятся подробные сведения об источнике цитаты. Они в целом совпадают с информацией, заложенной в библиографической карточке, за исключением одного момента: в сноске указывается не полный объем научной работы, а лишь страница, на которой находится цитата. При повторном обращении к той же работе на одной и той же странице сведения о ней могут быть максимально редуцированы, например, следующим образом:

1. Звегинцев В.А. Предложение и его отношение к языку и речи. - М.: Изд-во МГУ. 1976. - С.156.
2. Там же. - С.218.

При работе с иностранными источниками редуцирование информации может быть произведено следующим образом:

1. Jenkinson E.B. What Is Language? - Bloomington-London, Indiana University Press, 1967. - P.57.
  2. Ibid. - P.68.
- (где *ibid* - сокращение от *ibidem* - «там же»).

В случае многократного цитирования одного и того же научного труда в разных частях работы при первом упоминании библиографическая информация приводится полностью, например:

1. Чахоян Л.П. Синтаксис диалогической речи современного английского языка. - М.: Высшая школа, 1979. - С.30.

2. Спорные вопросы английской грамматики/Под ред. В.В.Бурлаковой. - Л.: Изд-во ЛГУ, 1988. - С.45.

В последующих частях курсовой работы сноски на эти труды можно сократить следующим образом:

1. Чахоян Л.П. Указ. соч. - С.67.

2. Спорные вопросы... - С.93.

Сведения о научных работах на иностранных языках можно сократить так:

1. Jenkinson E.B. Op. cit. - P.111.

(где Op. cit.. - сокращение от латинского *opera citato* - цитированная работа).

В приложении к курсовой работе дается список исследованной научной литературы, которая располагается в алфавитном порядке: сначала дается полный перечень работ на русском языке, затем следуют работы на иностранных языках, располагающиеся также в алфавитном порядке. По каждой работе приводятся все сведения, отраженные в библиографической карточке.

При конспектировании научной литературы на первой странице конспекта также должны быть отражены все библиографические сведения об изучаемой работе, а также название библиотеки, в фондах которой она представлена, и ее шифр. Листы конспекта должны иметь поля, на которых указываются страницы первоисточника, с которых заимствуются соответствующие цитаты. В дальнейшем поля могут активно использоваться для разного рода помет - согласия, развития мысли, полемики, сравнения с идеями других авторов и т.д.

## **ТЕМА 2. СБОР И ОБРАБОТКА ФАКТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА**

Выбор источников фактического материала определяется темой исследования, в зависимости от которой языковой материал может выбираться из письменных текстов, представляющих различные функциональные стили (художественный, научный, газетно-публицистический, официально-деловой и др.); источником выборки может служить и записанная у информантов живая разговорная речь, а также различного рода словари (двуязычные, толковые, фразеологические, этимологические и др.).

Каждый языковой пример фиксируется на отдельную карточку: исследуемое явление должно предстать в контексте, достаточном для

раскрытия его формальных, содержательных и функциональных характеристик; изучаемый языковой факт подчеркивается. В нижней части карточки дается шифр источника языкового материала и страница, на которой представлен данный пример:

Mrs. Ellis. You've never understood him, Joan.  
You never have.  
MED, 165.

Здесь аббревиатура MED является шифром источника, а число 165 указывает на страницу, где представлено анализируемое явление. Полные сведения об источнике в данном случае следующие:

Modern English Drama. - Moscow, Raduga Publishers, 1984. - 480 p.

Шифром может служить и фамилия автора художественного произведения, ключевое слово в названии произведения или словаря, благодаря которому данный словарь можно отличить от всех остальных. Например, слово Longman может служить шифром такого источника фактического материала как Longman Dictionary of Contemporary English. - Bath: The Pitman Press. 1984.

Полные сведения об источниках фактического материала и принятой для них системы шифров должны быть зафиксированы в специальной тетради. По окончании курсовой работы в приложении после библиографического списка научной литературы приводится полный список источников фактического материала и принятых для их обозначения шифров.

Если объектом изучения является устная речь, записанная на магнитную пленку, то в тетради должен быть записан ее письменный вариант (tapescript). Здесь же должны быть приведены сведения об информантах (географические, социальные, культурно-возрастные и прочие характеристики).

Существуют два основных метода сбора языкового материала: первый из них известен как метод сплошной выборки. В этом случае анализу подвергается весь массив текста, из которого выбираются все языковые явления, представляющие интерес для исследования. Второй способ сбора материала известен как выборочный метод; он целесообразен при работе с весьма большими по объему текстами. В этом случае выборка производится из ряда одинаковых по объему, но выбранных произвольно фрагментов текста; обычно выбирается десять таких фрагментов. При этом регистрируется определенное число непрерывно следующих в тексте исследуемых фактов (например, 100 предлогов, 200 простых двусоставных предложений и т.д.) с тем, что-

бы выявить в них частотность, формально-структурные и функционально-семантические характеристики.

Обзор научной литературы и качественно-количественная интерпретация языкового материала находят логическое завершение в оформленной по определенным требованиям курсовой работе.

### **ТЕМА 3. СТРУКТУРА КУРСОВОЙ РАБОТЫ**

#### **I. Введение.**

Обзор научной литературы по теме исследования.

Обоснование актуальности предприняемого исследования.

Цель и задачи исследования.

Методы исследования фактического материала.

Материал исследования.

Краткое описание структуры работы.

II. Исследовательская часть, представленная главами и параграфами, в зависимости от степени сложности и объема решаемых проблем.

III. Заключение, содержащее выводы по работе и рекомендации о сферах применения полученных результатов.

IV. Список использованной в работе научной литературы.

V. Источники фактического материала и принятые в работе сокращения.

### **ТЕМА 4. ТРЕБОВАНИЯ К НАУЧНОЙ РЕЦЕНЗИИ**

Филологическая подготовка предполагает не только умение выполнять собственное научное исследование, но и знание основ научного рецензирования работ других исследователей.

Научная рецензия лингвистического исследования должна отразить следующие основные моменты:

1) оценка степени актуальности работы;

2) четкость формулировки цели и задач исследования;

3) структура работы и правомерность такой подачи материала;

4) надежность материала исследования - его аутентичность, достаточный объем;

5) оценка используемых в работе методов;

6) объективный анализ работы, предполагающий как выявление его достоинств, так и недостатков.

К числу достоинств работы относятся логичность изложения материала: умение классифицировать существующие по данной проблеме мнения с их критической оценкой; разработка новых методов ана-

лиза исследуемого материала; наглядность подачи материала (наличие схем, таблиц, диаграмм); большая научная и практическая значимость полученных выводов; точный, выразительный язык работы.

К недостаткам работы следует отнести: компилятивности, плагиат, отсутствие самостоятельного мнения автора; неумение критически осмыслить научную литературу; противоречивость суждений, неумение обобщать и делать значимые выводы; неумелое обращение с фактическим материалом, его нечеткая классификация; небрежность оформления.

7) общее заключение по работе в целом, содержащее однозначное мнение рецензента: проведенное исследование оценивается положительно, как имеющие практическую и теоретическую значимость, или: работа не имеет научной новизны и не представляет практической ценности.

**ОБРАЗЕЦ ОФОРМЛЕНИЯ ТИТУЛЬНОГО ЛИСТА**

Министерство образования Российской Федерации  
Самарский государственный университет  
Филологический факультет  
Кафедра английской филологии

Дипломная работа

**НАЗВАНИЕ**

Студентки V курса специальности  
«Английский язык и литература»  
Петровой М.И.

Научный руководитель  
к.ф.н., доц. М.В.Бондаренко

\_\_\_\_\_

подпись

Допускается к защите  
Зав. кафедрой

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 200\_ г.

Работа защищена  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 200\_ г.  
Оценка « \_\_\_\_\_ »  
Председатель ГЭК

## РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

### А. Обязательная:

1. Общее языкознание. Методы лингвистических исследований. - М.: Наука, 1973. - С.118-119.
2. Распопов И.П. Методология и методика лингвистических исследований. - Воронеж: Изд-во ВГУ, 1976. - С.32-56.
3. Степанов Ю.С. Методы и принципы современной лингвистики. - М.: Наука, 1975. - С.3-17; 301-304.
4. Лингвистический энциклопедический словарь. - М.: Советская энциклопедия, 1990. - 685 с.
5. Crystal D. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. - Cambridge University Press. - 1995.

### Б. Дополнительная:

1. Головин Б.Н. Введение в языкознание. - М.: Высшая школа, 1983. - С.189-205.
2. Штелинг Д.А. Проблемы языкознания: Курс лекций. - М.: Изд-во МГИМО, 1982. - С.4-15.
3. Ярцева Н.В. Современная типология и ее связи с контрастивной лингвистикой//Филологические науки. - 1978. №5. - С.6-15.

Печатается в авторской редакции  
Компьютерная верстка, макет Е.А.Будячевская

ЛР № 020316 от 04.12.96. Подписано в печать 20.04.2001. Формат 60×84/16.  
Бумага офсетная. Печать оперативная. Уч.-изд. л. 1,0; усл.-печ. л. 0,93.  
Гарнитура «Times New Roman». Тираж 250 экз. Заказ № 630  
Издательство «Самарский университет», 443011, г. Самара, ул. Акад. Павлова, 1.  
УОП СамГУ. ПЛД № 67-43 от 19.02.98.